

Community waters

Aguas comunitarias

## SPANISH INSTITUTE OF OCEANOGRAPHY TAKES ON SECTOR'S DEMAND AND EXTENDS THREE CAMPAIGNS IN NAFO

Following the discouraging conclusions released by the Nafo Scientific Council in July last, in the sense that there are no signs of recovery of the Greenland halibut stocks in Nafo regulated waters, the Port of Vigo Shipowners' Cooperative (ARVI), via its associate members, ANAMER and ANAVAR, reiterated its demand to the Spanish Administration calling on Madrid to have its own data in order to compare the situation of the resources covering a wider area than that studied to date. The oceanographic research vessel "Vizconde de Eza" will be conducting three campaigns this year to compile data on the evolution of the stocks of Greenland halibut and other species. In the fisheries media in Galicia, the Oceanographic Institute's response has been considered positive and expectations lie in the results of these campaigns, to some extent, corroborating the data from the fleets pointing to the fact that the situation is not so bad in these grounds as to warrant keeping up the restrictions recommended by the Nafo Scientific Committee in June. As is known, Greenland halibut catches are severely limited in terms of a harsh recovery plan, whose scientific reasons led to a long controversy, after the biologist, Jean-Jacques Maguire drew up a report querying some of the methodological aspects of the evaluations. This species is particularly of interest to the Galician fishing fleet and the negative economic and social knock-on effects of the drastic, protracted limitation on catches decided by Nafo were not taken into consideration. The Greenland halibut recovery plan this year led to the fleet of 31 Galician ships being cut down to 23 operating in this zone, due to the application of a complete programme of alternatives for fishing, designed by ANAMER and ANAVAR and presented to the Spanish authorities.

## El IEO asume una demanda del sector y amplía a tres las campañas en NAFO

El Centro de Vigo del Instituto Español de Oceanografía evaluará los stocks de fletán y otras especies hasta septiembre próximo, en una extensión y profundidad mayor que hasta ahora

Escribe Nicolás Acebes

Tras las desalentadoras conclusiones que dio a conocer el Comité Científico de NAFO en julio pasado, acerca de que no hay signos de recuperación de las poblaciones de fletán negro en las aguas que regula esa organización, la Cooperativa de Armadores de Pesca del Puerto de Vigo (ARVI), a través de sus asociadas ANAMER y ANAVAR, reiteró su demanda ante la Administración española en el sentido de disponer de datos propios para contrastar la situación de los recursos en esa área y en una extensión mayor de la que ahora se estudia. En agosto último, el director del Centro de Vigo del Instituto Español de Oceanografía, **Alberto González-Garcés**, informó que el buque "Vizconde de Eza" realizará este año tres campañas consecutivas y complementarias de tres meses de duración, para obtener datos de la evolución de stocks de fletán, raya, bacalao, platija americana, limanda, pota y otras especies.

En medios pesqueros de Galicia se ha valorado positivamente la respuesta del IEO y hay expectativas depositadas en que los resultados de esas campañas corroboren, en alguna medida, las datos proporcionados por las flotas, acerca de que las capturas revelan que la situación no es tan mala en ese caladero, como para mantener las restricciones que recomendó en junio el Comité Científico de NAFO y que deberá considerar en septiembre el Comité de Pesquerías.

Como se sabe, las capturas de fletán negro están severamente limitadas en función de un duro plan de recuperación, cuyas razones científicas originaron una

prolongada polémica, después de que el biólogo **Jean-Jacques Maguire** elaborase un informe en el que cuestionaba algunos aspectos metodológicos de las evaluaciones. Esa especie es de especial interés para la flota gallega y las negativas consecuencias económicas de la drástica y prolongada limitación de las capturas decidida por NAFO, objeto de un estudio del **Manuel Varela** –investigador de la Universidad de Vigo– no fueron tomadas en consideración. El plan de recuperación del fletán negro originó en este año una reducción de flota de 31 a 23 barcos gallegos que faenaban

en esa zona, por la aplicación de un completo programa de alternativas de pesca, elaborado por ANAMER y ANAVAR y trasladado a las autoridades españolas. En el "Vizconde de Eza" unas 25 personas, –científicos, personal de apoyo y tripulación– serán las encargadas de realizar a bordo las labores de las campañas que dirigen los biólogos del IEO de Vigo **Miquel Casas**, **Xavier Paz** y **Esther Román**. La posibilidad de un conocimiento más amplio de la situación de ese caladero, consideran ANAMER y ANAVAR, proporcionará elementos de juicio para contrastar los criterios de NAFO. ↓



LA SATISFACCIÓN DE UN CLIENTE  
ES NUESTRO MAYOR VALOR

LA INCORPORACIÓN  
DE UNO NUEVO, UN GRAN RETO

Avda. Beiramar, 39-1\*  
36202 Vigo  
Pontevedra. Spain

Tel.: +34 986 214 004  
Fax: +34 986 214 505

e-mail: fitoga@fitoga.es  
www.fitoga.es